

# CHÍNH SÁCH TIÊU CHUẨN

CHÍNH SÁCH SỐ: KMT-US-OGC-000

HIỆU CHỈNH: 02 TRANG: 1 / 11

CHỦ ĐỀ/TIÊU ĐỀ:

## CHÍNH SÁCH CHỐNG THAM NHŨNG VÀ CHỐNG HỐI LỘ TOÀN CẦU CỦA KENNAMETAL INC.

Lưu ý: Thông tin trong tài liệu này là tài sản của Kennametal Inc. và/hoặc công ty con của Kennametal Inc., và có thể chứa thông tin độc quyền hoặc bí mật thương mại và quyền sở hữu trí tuệ. Tài liệu này được gửi cho quý vị để sử dụng bí mật trong nội bộ Kennametal cho một mục đích cụ thể và chỉ có thể được sử dụng cho mục đích đó. Cấm sao chép, phát tán và lạm dụng toàn bộ hoặc một phần Chính sách này, cũng như truyền đạt bất kỳ nội dung nào của Chính sách này cho bất kỳ cá nhân nào chưa được ủy quyền. Bảo lưu mọi quyền.

Trang này ghi lại tất cả các hiệu chỉnh Chính sách.

Để thuận tiện, tính chất hiệu chỉnh được ghi lại ngắn gọn dưới phần nhận xét. Vui lòng xem chính sách đính kèm để đảm bảo hiểu đầy đủ tất cả các thay đổi, bổ sung hoặc bỏ đi liên quan. Trừ khi có quy định khác, hiệu chỉnh này phải được thực hiện khi nhận được.

HC	BỒI	TRANG	NHẬN XÉT
00	DWG	1-10	Phiên bản gốc.
01	PJW	1-11	Hiệu chỉnh
02	SAR	1-11	Rà soát và cập nhật; quy trình thẩm định bên thứ ba được hiệu chỉnh; bản hiệu chỉnh thay thế các phiên bản trước đó.
HC	NGƯỜI BAN HÀNH	NGƯỜI PHÊ DUYỆT	NGÀY PHÊ DUYỆT
00	Roxanne Turner	David W. Greenfield	08/01/2007
01	Paul J. Ward	Kevin G. Nowe	11/01/2013
02	Seth A. Rice	Michelle R. Keating	8/13/2017

Phiên bản điện tử của Chính sách này là một tài liệu được hiệu chỉnh.  
Bất kỳ bản sao giấy nào của tài liệu này CHỈ ĐỂ THAM KHẢO.

# CHÍNH SÁCH TIÊU CHUẨN

CHÍNH SÁCH SỐ: KMT-US-OGC-0004

HIỆU CHỈNH: 02 TRANG: 2 / 11

CHỦ ĐỀ/TIÊU ĐỀ:

## CHÍNH SÁCH CHỐNG THAM NHŨNG VÀ CHỐNG HỐI LỘ TOÀN CẦU CỦA KENNAMETAL INC.

### CHÍNH SÁCH CHỐNG THAM NHŨNG VÀ CHỐNG HỐI LỘ TOÀN CẦU

#### I. PHẠM VI VÀ ÁP DỤNG

Chính sách Chống Tham nhũng và Chống Hối lộ Toàn cầu (“Chính sách”) áp dụng cho mọi giám đốc, viên chức và nhân viên của Kennametal Inc., các công ty con và công ty liên kết của Kennametal Inc. (“Công ty” hoặc “Kennametal”) và các đại lý bán hàng, đại diện, và nhà phân phối của Kennametal Inc. trên toàn cầu (gọi chung là “Bên Thứ ba”). Tất cả các bên khác cung cấp hàng hoá hoặc dịch vụ cho Kennametal ở bất cứ nơi nào trên thế giới đều phải tuân theo Chính sách Tìm nguồn cung ứng Toàn cầu, bao gồm tuân thủ Luật Chống Tham nhũng Toàn cầu (được định nghĩa bên dưới) và các chính sách và thủ tục áp dụng của Công ty.

Chính sách này, Quy tắc Ứng xử của Kennametal, và thông tin về cách liên lạc với Văn phòng Luật sư Trưởng hoặc cách báo cáo thắc mắc hay lo ngại có sẵn trên trang web đạo đức và tuân thủ bên ngoài của Kennametal tại <https://www.kennametal.com/en/about-us/ethics-and-compliance.html> hoặc <https://secure.ethicspoint.com/domain/media/en/gui/48375/index.html>.

Chính sách này và tất cả các chính sách và thủ tục tuân thủ toàn cầu do Văn phòng Đạo đức và Tuân thủ ban hành có sẵn cho tất cả các thành viên nhóm trên [trang SharePoint về Chính sách](#) có thể truy cập từ trang chủ toàn cầu của mạng nội bộ The Hub.

#### II. ĐỊNH NGHĨA

“Viên chức Chính phủ” đại thể bao gồm một viên chức cấp cao hoặc nhân viên của chính phủ hoặc bất kỳ phòng ban, cơ quan, hoặc đảng chính trị nào của một chính phủ, bất kỳ viên chức nào của đảng chính trị hoặc ứng cử viên cho chức vụ chính trị hoặc của một tổ chức quốc tế công cộng (như Liên Hiệp Quốc), hoặc bất kỳ người nào hành động với tư cách chính thức hoặc thay mặt cho bất kỳ người nào trong số họ. Một nhân viên của doanh nghiệp hoặc công ty thuộc sở hữu nhà nước hoặc thuộc lĩnh vực công có thể là “viên chức chính phủ” theo Đạo luật Thực hành Chống Tham nhũng ở Nước ngoài của Hoa Kỳ và các Luật Chống Tham nhũng Toàn cầu khác.

“Luật Chống Tham nhũng Toàn cầu” đại thể bao gồm tất cả các luật và quy định chống tham nhũng và chống hối lộ hiện hành của địa phương, quốc gia, và quốc tế, bao

Phiên bản điện tử của Chính sách này là một tài liệu được hiệu chỉnh.  
Bất kỳ bản sao giấy nào của tài liệu này CHỈ ĐỂ THAM KHẢO.

# CHÍNH SÁCH TIÊU CHUẨN

CHÍNH SÁCH SỐ: KMT-US-OGC-0004

HIỆU CHỈNH: 02 TRANG: 3 / 11

CHỦ ĐỀ/TIÊU ĐỀ:

## CHÍNH SÁCH CHỐNG THAM NHŨNG VÀ CHỐNG HỐI LỘ TOÀN CẦU CỦA KENNAMETAL INC.

gồm Đạo luật Thực hành Chống Tham nhũng ở Nước ngoài của Hoa Kỳ và Đạo luật Chống Hối lộ của Vương quốc Anh năm 2010, và bất kỳ cập nhật hoặc tu chỉnh nào.

### III. CAM KẾT TUÂN THỦ

Kennametal cam kết tuân thủ tất cả các Luật Chống Tham nhũng Toàn cầu ở bất cứ nơi nào Công ty hoạt động. Tất cả các giám đốc, viên chức cấp cao và Bên Thứ ba của Kennametal có trách nhiệm phải biết, hiểu và tuân thủ các luật và quy định như vậy trong tất cả các khía cạnh kinh doanh của Kennametal. Điều này bao gồm việc tuân thủ các quy tắc yêu cầu duy trì đầy đủ và chính xác sổ sách tài chính, hồ sơ, và tài khoản liên quan đến thanh toán và giao dịch ở nước ngoài và trong nước.

Để đảm bảo một tiêu chuẩn ứng xử toàn cầu nhất quán, Kennametal nghiêm cấm các giám đốc, viên chức cấp cao, nhân viên, và Bên Thứ ba của Công ty không được cung cấp, nhận, hoặc hứa cung cấp hay nhận (cho cả Viên chức Chính phủ và các bên tư nhân), các khoản hối lộ, khoản thanh toán không thích đáng, hoặc khoản khuyến dụ dưới bất kỳ hình thức nào để có được hoặc duy trì việc kinh doanh, hoặc đạt được một lợi thế kinh doanh không công bằng. **Chính sách này áp dụng cho tất cả các hoạt động của Kennametal bất kể hành vi đó có thể là hợp pháp ở một quốc gia hoặc địa điểm nhất định hay không.**

Kennametal cam kết tuân thủ tất cả các Luật Chống Tham nhũng Toàn cầu hiện hành áp dụng cho hoạt động của mình. Theo luật, với tư cách là một công ty tại Hoa Kỳ ("U.S."), tất cả các giám đốc, viên chức cấp cao, và nhân viên của Kennametal, bất kể quốc tịch hay địa điểm, phải tuân thủ Đạo luật Thực hành Chống Tham nhũng ở Nước ngoài của Hoa Kỳ năm 1977 ("FCPA"). Ngoài ra, vì Kennametal có các hoạt động kinh doanh tại Vương quốc Anh ("U.K."), tất cả các giám đốc, viên chức cấp cao, và nhân viên của Kennametal phải tuân thủ Đạo luật Chống Hối lộ của Vương quốc Anh năm 2010 ("Đạo luật Chống Hối lộ của Vương quốc Anh").

Các thắc mắc liên quan đến Chính sách này, Luật Chống Tham nhũng Toàn cầu, hoặc việc liệu một hành động hay quyết định có được cho phép không, phải được chuyển đến Văn phòng Luật sư Trưởng **trước khi tiếp tục bất kỳ hành động hoặc quyết định nào.** Xem phần "Nghĩa vụ Báo cáo" của Chính sách này để biết thêm thông tin về cách xin hướng dẫn.

Phiên bản điện tử của Chính sách này là một tài liệu được hiệu chỉnh.  
Bất kỳ bản sao giấy nào của tài liệu này CHỈ ĐỂ THAM KHẢO.

# CHÍNH SÁCH TIÊU CHUẨN

CHÍNH SÁCH SỐ: KMT-US-OGC-0004

HIỆU CHỈNH: 02 TRANG: 4 / 11

CHỦ ĐỀ/TIÊU ĐỀ:

## CHÍNH SÁCH CHỐNG THAM NHŨNG VÀ CHỐNG HỐI LỘ TOÀN CẦU CỦA KENNAMETAL INC.

### IV. BÁO CÁO LO NGẠI VÀ TÌM KIẾM HƯỚNG DẪN

#### A. Những Người Phải Báo cáo:

- Nhân viên:** Nhân viên phải báo cáo ngay bất kỳ vi phạm nghi ngờ hoặc thực tế nào đối với Luật Chống Tham nhũng Toàn cầu, Chính sách này, hoặc Quy tắc Ứng xử cho Văn phòng Luật sư Trưởng của Kennametal. Sau khi một nhân viên thực hiện báo cáo, nhân viên đó cũng có nghĩa vụ phải cập nhật báo cáo khi họ có được thông tin mới. Trong bất kỳ trường hợp nào thì việc báo cáo bất kỳ thông tin nào như vậy không được là cơ sở cho hành động trả đũa chống lại nhân viên thực hiện báo cáo nếu nhân viên đó đã hành động với thiện chí. Xem **Chính sách Không Trả đũa và Báo cáo** của Kennametal, có sẵn trên [trang SharePoint về Chính sách](#).
- Bên Thứ ba:** Tất cả các Bên Thứ ba được kỳ vọng báo cáo bất kỳ vi phạm nghi ngờ hoặc thực tế nào đối với Luật Chống Tham nhũng Toàn cầu hoặc Chính sách này cho người phụ trách liên lạc kinh doanh của Kennametal hoặc Văn phòng Luật sư Trưởng của Kennametal.

#### B. Cách Báo cáo:

- Văn phòng Luật sư Trưởng: 600 Grant Street, Suite 5100, Pittsburgh, PA U.S.A. 15219; +1 (412) 248-8309 hoặc +1 (412) 248-8275; [k-corp.ethics@kennametal.com](mailto:k-corp.ethics@kennametal.com)
- Đường dây trợ giúp Kennametal (có thể báo cáo ẩn danh trong trường hợp được pháp luật cho phép) <https://kennametal.ethicspoint.com> hoặc bằng cách gọi số truy cập điện thoại cho quốc gia của quý vị trên trang web đạo đức và tuân thủ bên ngoài của Kennametal (<https://www.kennametal.com/en/about-us/ethics-and-compliance.html>).

### V. KHOẢN THANH TOÁN KHÔNG THÍCH ĐÁNG VÀ XÃ GIAO KINH DOANH

#### A. Cấm Gây ảnh hưởng Không thích đáng đến Quyết định Kinh doanh

- Khoản thanh toán, Xã giao Kinh doanh (bao gồm quà tặng và giải trí) hoặc “Bất cứ thứ gì có Giá trị”:** **không được đề nghị, thanh toán, hứa thanh toán hoặc cho**

Phiên bản điện tử của Chính sách này là một tài liệu được hiệu chỉnh.  
Bất kỳ bản sao giấy nào của tài liệu này CHỈ ĐỂ THAM KHẢO.

# CHÍNH SÁCH TIÊU CHUẨN

CHÍNH SÁCH SỐ: KMT-US-OGC-0004

HIỆU CHỈNH: 02 TRANG: 5 / 11

CHỦ ĐỀ/TIÊU ĐỀ:

## CHÍNH SÁCH CHỐNG THAM NHŨNG VÀ CHỐNG HỐI LỘ TOÀN CẦU CỦA KENNAMETAL INC.

phép trả tiền, cung cấp bất kỳ xã giao kinh doanh hoặc bất cứ thứ gì có giá trị bởi hoặc thay mặt cho Công ty cho bất kỳ Viên chức Chính phủ, công ty thuộc sở hữu chính phủ (hoặc thậm chí một phần thuộc sở hữu chính phủ), công ty tư nhân hoặc bất cứ ai liên kết với một công ty tư nhân làm kinh doanh với Kennametal ở bất cứ nơi nào trên thế giới, trừ khi được Chính sách này và Chính sách Quà tặng và Giải trí Kinh doanh Toàn cầu cho phép (đăng trên [trang SharePoint về Chính sách](#) trên The Hub).

Tất cả các quà tặng và giải trí liên quan đến viên chức chính phủ hoặc thực thể thuộc sở hữu chính phủ đều bị cấm, bất kể giá trị, trừ khi văn bản phê duyệt trước được Văn phòng Luật sư Trưởng cung cấp.

Các hoạt động sau đây bị cấm theo Chính sách này:

- (i) Gây ảnh hưởng không thích đáng đến bất kỳ hành động hay quyết định nào của một người hoặc một bên như vậy với chức năng chính thức;
- (ii) Khuyến khích không thích đáng một người hoặc một bên như vậy làm hoặc không làm bất kỳ hành động nào vi phạm nghĩa vụ hợp pháp của người hoặc bên đó; hoặc
- (iii) Khuyến khích không thích đáng một người hoặc một bên như vậy sử dụng ảnh hưởng với một chính phủ hoặc tổ chức để tác động hoặc gây ảnh hưởng đến bất kỳ hành động hoặc quyết định nào của chính phủ hoặc tổ chức đó.

2. Mức độ Hiểu biết Cần thiết đối với một Vi phạm Pháp luật: Không cần thực sự biết về một vi phạm thì mới vi phạm Luật Chống Tham nhũng Toàn cầu. Nếu một cá nhân biết hoặc có lý do phải biết rằng một hành vi bất hợp pháp có thể xảy ra hoặc nhận thức được có khả năng cao tồn tại hành vi tham nhũng của Bên Thứ ba, thì có thể có vi phạm tối thiểu một Luật Chống Tham nhũng Toàn cầu. Có ý tránh hiểu biết, làm ngơ có chủ ý hoặc chủ động bỏ qua hiểu biết như vậy có thể khiến cả Công ty và cá nhân bị xem là biết về hành động bất hợp pháp.

3. Dấu hiệu Cảnh báo về Hoạt động Tham nhũng Tiềm ẩn: sau đây là các ví dụ về hành động mà có thể cho thấy “khả năng cao” có vi phạm Luật Chống Tham nhũng Toàn cầu và phải được báo cáo ngay cho Văn phòng Luật sư Trưởng để được hướng dẫn thêm:

Phiên bản điện tử của Chính sách này là một tài liệu được hiệu chỉnh.  
Bất kỳ bản sao giấy nào của tài liệu này CHỈ ĐỂ THAM KHẢO.

# CHÍNH SÁCH TIÊU CHUẨN

CHÍNH SÁCH SỐ: KMT-US-OGC-0004

HIỆU CHỈNH: 02 TRANG: 6 / 11

CHỦ ĐỀ/TIÊU ĐỀ:

## CHÍNH SÁCH CHỐNG THAM NHŨNG VÀ CHỐNG HỐI LỘ TOÀN CẦU CỦA KENNAMETAL INC.

- Mức hoa hồng quá cao cho các đại lý hoặc nhà tư vấn bên thứ ba;
- Mức chiết khấu lớn bất hợp lý cho các nhà phân phối bên thứ ba;
- ‘Thỏa thuận tư vấn’ bên thứ ba chỉ có mô tả mơ hồ về dịch vụ;
- Nhà tư vấn bên thứ ba thuộc một lĩnh vực kinh doanh khác với lĩnh vực mà họ được thuê để tư vấn;
- Bên thứ ba có quan hệ hoặc có liên kết chặt chẽ với một Viên chức Chính phủ;
- Bên thứ ba trở thành một phần của giao dịch theo yêu cầu hoặc kháng định rõ ràng của một Viên chức Chính phủ;
- Bên thứ ba chỉ đơn thuần là một công ty vỏ bọc được thành lập ở nước ngoài; và
- Bên thứ ba yêu cầu thanh toán trước hoặc thanh toán vào tài khoản ngân hàng nước ngoài.

### B. Cấm Khoản thanh toán Xúc tiến

Một “khoản thanh toán xúc tiến” (còn được gọi là “tiền bôi trơn”) là một khoản thanh toán nhỏ cho một viên chức hoặc nhân viên chính phủ, chủ yếu được thực hiện nhằm mục đích thúc đẩy hoặc đảm bảo thực hiện một chức năng chính phủ thường quy, không tùy ý. Khoản thanh toán xúc tiến là bất hợp pháp theo một số Luật Chống Tham nhũng Toàn cầu, và **do đó Kennametal cấm các khoản thanh toán xúc tiến**. Một vài ví dụ về các trường hợp có thể phát sinh khoản thanh toán xúc tiến để thúc đẩy một chức năng, nhưng vẫn bị cấm bao gồm: (i) xin giấy phép hoặc thị thực du lịch; (ii) kết nối dịch vụ điện hoặc điện thoại; và (iii) yêu cầu cảnh sát bảo vệ. Liên lạc ngay với Văn phòng Luật sư Trưởng nếu có bất kỳ thắc mắc nào liên quan đến khoản thanh toán xúc tiến.

### C. Quà tặng, Giải trí và Chiêu đãi

Kennametal cấm cung cấp hoặc hứa cung cấp quà tặng, giải trí và chiêu đãi không thích đáng, chẳng hạn như thanh toán phí tổn khách sạn, vận chuyển, ăn uống và giải trí cho cả viên chức chính phủ và viên chức công ty tư nhân. **Chính sách Quà tặng và Giải trí Kinh doanh Toàn cầu** của Kennametal (đăng trên [trang SharePoint về Chính sách](#) trên The Hub) quy định hoàn cảnh và cách thức nhân viên Kennametal có thể cung cấp và nhận quà tặng và giải trí. Trong các trường hợp được phê duyệt, có thể cung cấp một số chiêu đãi nhất định, quà tặng và giải trí có giá trị không đáng kể vì các mục đích kinh doanh chính đáng.

Phiên bản điện tử của Chính sách này là một tài liệu được hiệu chỉnh.  
Bất kỳ bản sao giấy nào của tài liệu này CHỈ ĐỂ THAM KHẢO.

# CHÍNH SÁCH TIÊU CHUẨN

CHÍNH SÁCH SỐ: KMT-US-OGC-0004

HIỆU CHỈNH: 02 TRANG: 7 / 11

CHỦ ĐỀ/TIÊU ĐỀ:

## CHÍNH SÁCH CHỐNG THAM NHŨNG VÀ CHỐNG HỐI LỘ TOÀN CẦU CỦA KENNAMETAL INC.

### Quà tặng, giải trí và chiêu đãi phải:

- Tuân thủ Chính sách Quà tặng và Giải trí Kinh doanh Toàn cầu của Kennametal (với phê duyệt trước cần thiết, trong trường hợp yêu cầu) và Quy tắc Ứng xử của Công ty;
- Tuân thủ chính sách đi lại và phí tổn hiện hành của Kennametal;
- Liên quan trực tiếp đến việc kinh doanh của Công ty, là khoản tiền hợp lý, và được cung cấp với thiện chí;
- Bất kỳ chiêu đãi, đi lại, quà tặng hoặc giải trí nào liên quan đến một viên chức chính phủ hoặc nhân viên của một thực thể thuộc sở hữu chính phủ phải được phê duyệt trước bởi Văn phòng Luật sư Trưởng, bất kể giá trị;
- Được cho phép theo luật địa phương của quốc gia áp dụng; và
- Các quà tặng mang lôgô Công ty hoặc các vật phẩm khác phải có giá trị tiền tệ nhỏ và được phân phát vì các mục đích quảng cáo hoặc khuyến mãi đã được phê duyệt (trừ trường hợp ngoại lệ được phê duyệt theo Chính sách Quà tặng và Giải trí Kinh doanh Toàn cầu).

### **D. Cấm Tiền mặt và Thứ tương đương Tiền mặt**

Nghiêm cấm cung cấp, nhận, hoặc hứa cung cấp hay nhận quà tặng là tiền mặt, khoản thanh toán, hoặc thứ tương đương tiền mặt (bao gồm thẻ quà tặng và phiếu giảm giá) dưới bất kỳ hình thức nào (bất kể số tiền) từ hoặc cho một Viên chức Chính phủ hoặc công ty tư nhân có liên quan đến việc làm kinh doanh với Kennametal ở bất cứ nơi nào trên thế giới theo Chính sách này và Chính sách Quà tặng và Giải trí Kinh doanh Toàn cầu.

## **VI. QUY ĐỊNH KẾ TOÁN**

Tất cả các tài khoản ngân hàng, sổ sách và hồ sơ của Kennametal phải được lưu trữ với chi tiết hợp lý để phản ánh chính xác và trung thực hoạt động tài chính và phí tổn trong nước và ngoài nước. Phải tuân theo các chính sách và thủ tục Tài chính áp dụng.

Phiên bản điện tử của Chính sách này là một tài liệu được hiệu chỉnh.  
Bất kỳ bản sao giấy nào của tài liệu này CHỈ ĐỂ THAM KHẢO.

# CHÍNH SÁCH TIÊU CHUẨN

CHÍNH SÁCH SỐ: KMT-US-OGC-0004

HIỆU CHỈNH: 02 TRANG: 8 / 11

## CHÍNH SÁCH CHỐNG THAM NHŨNG VÀ CHỐNG HỐI LỘ TOÀN CẦU CỦA KENNAMETAL INC.

CHỦ ĐỀ/TIÊU ĐỀ:

Liên lạc với đối tác kinh doanh Tài chính hoặc Kiểm soát viên Công ty để được hướng dẫn.

### VII. YÊU CẦU THẨM ĐỊNH CHO BÊN THỨ BA

Kennametal và các giám đốc, viên chức cấp cao và nhân viên của Công ty có thể phải chịu trách nhiệm pháp lý cho các hành động bất hợp pháp của Bên Thứ ba, người cung cấp bất cứ thứ gì có giá trị nhằm gây ảnh hưởng không thích đáng đến quyết định khi hành động thay mặt cho hoặc liên quan đến việc đại diện cho Công ty hoặc sản phẩm hay dịch vụ của Công ty. Như được định nghĩa ở trên, Bên thứ ba đối với các mục đích của Chính sách này nghĩa là đại lý bán hàng, đại diện và nhà phân phối. Các nhà cung cấp hàng hoá và dịch vụ cho Kennametal ở bất cứ nơi nào trên thế giới đều phải tuân theo Chính sách Tìm nguồn cung ứng Toàn cầu và các quy trình xét duyệt liên quan.

Chính sách này yêu cầu thẩm định rủi ro thích hợp và giám sát liên tục Bên Thứ ba, như được nêu cụ thể hơn bên dưới. **Phụ lục A** của Chính sách định nghĩa các yếu tố rủi ro được sử dụng để đánh giá Bên Thứ ba và xác định các bước thẩm định hợp lý dựa trên rủi ro thích hợp. Đơn vị hoặc đối tác kinh doanh Kennametal chịu trách nhiệm bảo đảm công tác thẩm định theo yêu cầu của Chính sách này được hoàn thành phối hợp với Văn phòng Luật sư Trưởng và Văn phòng Đạo đức và Tuân thủ.

#### A. Yêu cầu Thẩm định Ban đầu

Tất cả các Bên Thứ ba mới được đề xuất của Kennametal hoặc bất kỳ bên liên kết nào của họ trên toàn cầu phải hoàn thành thẩm định rủi ro chống tham nhũng và quy trình thẩm định được quy định bởi Văn phòng Đạo đức và Tuân thủ ("OEC") trước khi ký hợp đồng với đối tác kinh doanh được đề xuất. Hoàn thành công tác thẩm định này là một bước phê duyệt bắt buộc trong quy trình quản lý hợp đồng điện tử.

Đại diện đơn vị kinh doanh Kennametal có nghĩa vụ đảm bảo cung cấp thông tin kịp thời và đầy đủ, bao gồm việc bắt đầu bản câu hỏi thẩm định, cho OEC để cho phép OEC hoàn thành quy trình xét duyệt thẩm định chống tham nhũng bắt buộc cho Bên Thứ ba mới được đề xuất. Cấp thẩm định chống tham nhũng bắt buộc được xác định bởi điểm số rủi ro của Bên Thứ ba được đề xuất: thấp, trung bình, hoặc cao. Điểm số rủi ro được xác định dựa trên các yếu tố định trước do Công ty thiết lập, bao gồm quốc gia tác nghiệp và bán hàng, doanh thu dự kiến, khả năng có tương tác với chính phủ và quan hệ liên kết với cơ quan hoặc viên chức chính phủ. OEC sẽ cung cấp kết quả xét duyệt thẩm định chống tham nhũng cho đại diện kinh doanh Kennametal để xem xét và

Phiên bản điện tử của Chính sách này là một tài liệu được hiệu chỉnh.  
Bất kỳ bản sao giấy nào của tài liệu này CHỈ ĐỂ THAM KHẢO.



# CHÍNH SÁCH TIÊU CHUẨN

CHÍNH SÁCH SỐ: KMT-US-OGC-0004

HIỆU CHỈNH: 02 TRANG: 9 / 11

CHỦ ĐỀ/TIÊU ĐỀ:

## CHÍNH SÁCH CHỐNG THAM NHŨNG VÀ CHỐNG HỐI LỘ TOÀN CẦU CỦA KENNAMETAL INC.

thảo luận về bất kỳ phát hiện hoặc lo ngại đáng lưu ý nào. OEC và/hoặc Văn phòng Luật sư Trưởng sẽ đưa ra kiến nghị cho đại diện kinh doanh Kennametal về cách thức hay có nên hoàn thành việc hợp tác với Bên Thứ ba dựa trên kết quả thẩm định và các yếu tố nguy cơ. Các bản sao của báo cáo thẩm định được duy trì bởi OEC trong hệ thống thẩm định điện tử toàn cầu. Tất cả các tài liệu khác được duy trì bởi đại diện kinh doanh Kennametal có liên quan.

Hợp đồng với Bên Thứ ba phải bao gồm các điều khoản và điều kiện tuân thủ chống tham nhũng và chống hối lộ được phê duyệt (tuân thủ và tham chiếu Chính sách này) vốn cũng được đăng trên trang web đạo đức và tuân thủ bên ngoài của Kennametal bằng nhiều ngôn ngữ.

### B. Giám sát Liên tục và Thẩm định Theo dõi

Đại diện kinh doanh Kennametal phải chủ động theo dõi Bên Thứ ba hiện thời để xem có các dấu hiệu cảnh báo tuân thủ không, chẳng hạn như các dấu hiệu cảnh báo được nêu trong Phần V của Chính sách này, cũng như các chỉ báo khác về hoạt động đáng ngờ hoặc tham nhũng. Bất kỳ lo ngại nào cũng phải được báo cáo kịp thời cho OEC và/hoặc Văn phòng Luật sư Trưởng để tiến hành điều tra thích hợp và triển khai các biện pháp giảm nhẹ.

Sau khi quá trình thẩm định ban đầu được OEC hoàn thành, Bên Thứ ba sẽ phải được thẩm định theo dõi định kỳ (giám sát) trong suốt thời gian hợp tác. OEC sẽ hợp tác với các đơn vị kinh doanh Kennametal để hoàn thành xét duyệt thẩm định theo dõi định kỳ. Công tác xét duyệt Bên Thứ ba hiện thời sẽ được tiến hành sử dụng các yếu tố dựa trên rủi ro.

## VIII. BIỆN PHÁP KỶ LUẬT VÀ HÌNH PHẠT PHÁP LÝ

Nhân viên không tuân thủ Chính sách này và các chính sách và hướng dẫn liên quan của Công ty có thể phải chịu biện pháp kỷ luật, lên đến và bao gồm cho thôi việc ở Kennametal.

Vi phạm Luật Chống Tham nhũng Toàn cầu có thể dẫn đến các hình phạt đáng kể cho cả Công ty và cá nhân. Sau đây là các ví dụ về hình phạt có thể được áp dụng theo FCPA và Đạo luật Chống Hối lộ của Vương quốc Anh:

Phiên bản điện tử của Chính sách này là một tài liệu được hiệu chỉnh.  
Bất kỳ bản sao giấy nào của tài liệu này CHỈ ĐỂ THAM KHẢO.

# CHÍNH SÁCH TIÊU CHUẨN

CHÍNH SÁCH SỐ: KMT-US-OGC-0004

HIỆU CHỈNH: 02 TRANG: 10 / 11

CHỦ ĐỀ/TIÊU ĐỀ:

## CHÍNH SÁCH CHỐNG THAM NHŨNG VÀ CHỐNG HỐI LỘ TOÀN CẦU CỦA KENNAMETAL INC.

### FCPA

#### Công ty

- Phạt tiền lên đến US\$2 triệu mỗi vi phạm
- Cấm tham gia các hợp đồng của chính phủ
- Mất đặc quyền xuất khẩu
- Bổ nhiệm một giám sát viên tuân thủ độc lập
- Quy định Kế toán – Phạt lên đến \$2,5 triệu mỗi vi phạm

#### Cá nhân

- Phạt tiền lên đến US\$100.000 mỗi vi phạm
- Phạt tù lên đến 5 năm mỗi vi phạm
- Quy định Kế toán – Phạt tiền lên đến US\$10 triệu và phạt tù 10 năm

### Đạo luật Chống Hối lộ của Vương quốc Anh

#### Công ty

- Hình phạt tài chính không giới hạn
- Cấm tham gia hợp đồng trong lĩnh vực công
- Thủ tục tố tụng tịch thu tài sản

#### Cá nhân

- Hình phạt tài chính không giới hạn
- Phạt tù lên đến 10 năm

## IX. TÀI LIỆU THAM KHẢO CHÍNH SÁCH CÔNG TY

Các tài liệu sau đây có sẵn cho mọi nhân viên trong phần Pháp lý và Đạo đức của [trang SharePoint về Chính sách](#) trên The Hub:

- Quy tắc Ứng xử
- Chính sách Quà tặng và Giải trí Kinh doanh Toàn cầu
- Chính sách Quản lý Hồ sơ Toàn cầu
- Chính sách Không Trả đũa và Nghĩa vụ Báo cáo
- Chính sách Xung đột Lợi ích
- Chính sách Tìm nguồn cung ứng Toàn cầu

Phiên bản điện tử của Chính sách này là một tài liệu được hiệu chỉnh.  
Bất kỳ bản sao giấy nào của tài liệu này CHỈ ĐỂ THAM KHẢO.

# CHÍNH SÁCH TIÊU CHUẨN

CHÍNH SÁCH SỐ: KMT-US-OGC-0004

HIỆU CHỈNH: 02 TRANG: 11 / 11

CHỦ ĐỀ/TIÊU ĐỀ:

## CHÍNH SÁCH CHỐNG THAM NHŨNG VÀ CHỐNG HỐI LỘ TOÀN CẦU CỦA KENNAMETAL INC.

### Phụ lục A – Tóm tắt các Yếu tố Rủi ro và các Bước Thẩm định

Thẩm định chống tham nhũng được tiến hành cho tất cả các Bên Thứ ba mới như được nêu chi tiết trong Chính sách này. Ngoài ra, các Bên thứ ba đã chọn được xét duyệt định kỳ dựa trên các yếu tố rủi ro liên quan (ví dụ: quốc gia tác nghiệp, tương tác với chính phủ, khối lượng bán hàng, v.v.).

Quy trình thẩm định Bên Thứ ba bắt đầu khi đại diện kinh doanh Kennametal hoàn thành bản câu hỏi thẩm định, với ý kiến đóng góp của Bên Thứ ba được đề xuất; bản câu hỏi được duy trì bởi Văn phòng Đạo đức và Tuân thủ (OEC) và được Văn phòng này truyền đạt cho các đơn vị kinh doanh. Các câu trả lời cho bản câu hỏi này được OEC nhập vào nền tảng thẩm định điện tử để chấm điểm rủi ro.

Các yếu tố sau đây được sử dụng để xác định điểm số rủi ro cho Bên Thứ ba:

- Quốc gia có trụ sở chính và các quốc gia nơi sản phẩm được tiếp thị/bán;
- Doanh thu bán hàng hàng năm trong quá khứ / dự kiến;
- Bên Thứ ba thuộc sở hữu của chính phủ;
- Bán hoặc tiếp thị sản phẩm / dịch vụ cho một thực thể chính phủ; và
- Phương thức trả thù lao khác với các điều kiện hợp đồng tiêu chuẩn của Kennametal.

Dựa trên các yếu tố ở trên, một điểm số rủi ro sẽ được tính và được gán cho Bên thứ ba. Các điểm số rủi ro là: Thấp, Trung bình hoặc Cao. Dựa trên điểm số rủi ro, các thủ tục thẩm định cho Bên Thứ ba sẽ được OEC tiến hành và truyền đạt cho đại diện kinh

Phiên bản điện tử của Chính sách này là một tài liệu được hiệu chỉnh.  
Bất kỳ bản sao giấy nào của tài liệu này CHỈ ĐỂ THAM KHẢO.

# CHÍNH SÁCH TIÊU CHUẨN

CHÍNH SÁCH SỐ: KMT-US-OGC-0004

HIỆU CHỈNH: 02 TRANG: 12 / 11

CHỦ ĐỀ/TIÊU ĐỀ:

## CHÍNH SÁCH CHỐNG THAM NHŨNG VÀ CHỐNG HỐI LỘ TOÀN CẦU CỦA KENNAMETAL INC.

doanh Kennametal.

- Rủi ro Thấp sẽ chú trọng vào thẩm định liên tục nhóm quản lý và công ty xuất hiện trong bất kỳ danh sách các bên bị chính phủ trừng phạt nào hoặc Danh sách Người giữ Chức vụ Quan trọng (PEP).
- Rủi ro Trung bình, kết hợp sàng lọc Rủi ro Thấp và cũng bao gồm đảm bảo của ban quản lý Bên Thứ ba rằng việc kinh doanh được điều hành theo cách tuân thủ; các dấu hiệu cảnh báo được xem xét chi tiết hơn. Một bản câu hỏi cấp hai chú trọng vào tổ chức kinh doanh, quyền sở hữu, nhân sự chủ chốt và tài chính của Bên Thứ ba được sử dụng cho Rủi ro Trung bình.
- Rủi ro Cao, kết hợp cả các yếu tố Rủi ro Thấp và Rủi ro Trung bình nhưng cũng bao gồm xét duyệt chống tham nhũng toàn diện cận kề, với yêu cầu chứng cứ từ Bên Thứ ba.

Sau khi hoàn thành xong quy trình thẩm định chống tham nhũng, Bên Thứ ba sẽ được đào tạo nhận thức tuân thủ chống tham nhũng rủi ro thích hợp.

Phiên bản điện tử của Chính sách này là một tài liệu được hiệu chỉnh.  
Bất kỳ bản sao giấy nào của tài liệu này CHỈ ĐỂ THAM KHẢO.